

# SÜMEG ÉS VIDÉKE

(SÜMEG-SZENT-GRÓT.)

TÁRSADALMI HETILAP.

A SÜMEGVIDÉKI GAZDAKÖR ÉS A SÜMEGI NÉPBANK HIVATALOS LAPJA.

Megjelenik minden vasárnap.

HIRDETÉSEK: 2 hasábos paltsor egyzeri hirdetésnél 10 M., többzeri hirdetésnél 14 M. — Hivatalos hirdetésnél minden szó 4 M. — Hirdetéseket és díjakat HORVÁT GÁBOR nyomdájába küldendő.

Előfizetési árak:		Felelős szerkesztő:		A lap szellemi részét illető közleményeket a szerkesztőséghez kérünk. Előfizetési pénzek Horvát Gábor könyvnyomdájába küldendők. Kéziratokat nem küldünk vissza.
Egész évre	8 kor.	<b>ÉLES KÁROLY.</b>		
Fél évre	4 kor.	Leptulajdonos és kiadó:		
Negyed évre	2 kor.	<b>HORVÁT GÁBOR.</b>		
Egyes szám ára 20 fillér.				

## Fürdőink és az idegen forgalom.

Nekünk nincsenek világhírű múkin-cseink, amelyek az idegent arra készte-  
nék, hogy eljöjjön hozzánk gyönyör-  
ködni. Nincsen gyáripárunk, nincsen vil-  
ágkereskedelmünk, mely az idegenek  
hozzánk özönlését tenné szükségessé. Is-  
koláink sincsenek, hol a külföldi többet  
tanulhatna, mint odahaza.

A mi idegenforgalmunk emelésének  
csak egy biztos bázisa van, az, amelyet  
a természet adott ennek az országnak:  
gyönyörű szép hegyeink, erdeink és ta-  
vaink. Magyarország természeti szépsége-  
inek nincsen párja ezen a világon. He-  
gyeink nem oly főslegesek, zordonak,  
mint Svájcé, ligeteink nem oly kiesek,  
mint a Riviera, de szépek, vonzóak, kel-  
lemesek, egészségesek és ami igen fontos  
manapság — olcsóak. A kényelmes és  
gyors magyar államvasutak elröpítenek  
mindenhova, ahol szép vidék van, a la-  
kosság tiéztességtudó, becsületes, az élet  
jó. Szóval megvan minden kvalifikációja  
ennek az országnak arra, hogy az ide-  
genek felkeressék azért, hogy gyönyör-  
ködjenek a természet szépségeiben és pi-  
henjenek.

S a külföldiek még sem jönnek. Ide-  
genforgalmunk oly csekély, hogy szegyen  
bevallani. Mig Olasz—Német—Francia-

ország, sőt Spanyolország lakosságának  
tekintélyes része él abból, amit az ide-  
gen forgalom jövedelmez, addig nálunk  
elenyészően csekély összeggé zsugorodik  
az idegenforgalom haszna.

Hogy még nagyobb legyen a keser-  
rűség, itt vannak a mi gyönyörű szép  
gyógyító és üdülő fürdőhelyeink. Nincs  
Európában az az ország, melynek annyi  
gyógyító erejű ásványvize volna, mint  
Magyarországnak: Gyógyító fürdőink  
csodákat művelnek évente a betegek  
százaival. Szakértők konstatálták már  
számtalanszor, hogy amire a karlszbad  
vagy marienbadi vizek képesek, arra a  
mi vizeink is alkalmasak és a balatoni  
fürdők, Héviz, Tatrafüred, Csorbató, Bor-  
szék, Herkulesfürdő és a többi fürdő-  
hely természeti szépség dolgában sem-  
miben sem áll mögötte a külföld divatos  
fürdőhelyeinek. Nem mondjuk, hogy  
nincs forgalma a magyar fürdőhelyek-  
nek, de az oly elenyészően csekély ahhoz  
képest, amilyenre jussunk van, hogy az  
szinte neveléses.

Okát e pangásnak nem kell messze  
keresni: a magyar közönségben. Ez a  
közönség mint mindenben, a nyári für-  
dőzés dolgában is fölébe helyezi a kül-  
földit a hazainak. A főváros és a vidék  
tehetősebb elemei egyaránt Svájcban, Ti-  
rolban, a Rivierán és a tengerparti für-  
dőkben nyaralnak, fizetnek négyszereny-  
nyit, mint amit idehaza fizetnének, rá-

zatják magukat napokon át a vonaton,  
csak azért, hogy elmondassák, hogy  
divatos külföldi fürdőben töltötték a  
nyarat. Ha tehát mi sem pártoljuk a  
magunkét, miért pártolja azt a külföld?  
Az angol, a francia, a német száz és  
száz magyar nyaralóval találkozik a kül-  
földi fürdőhelyeken s méltán hiheti,  
hogy a vagyonos magyarok azért nem  
nyaralnak odahaza, mert nincsen hol.  
S ha esetleg szemükbe akad valami ma-  
gyar fürdőhelynek a reklámja, nem tö-  
rődnek vele, mert ők külföldön azt lát-  
ják, hogy a magyarok, akik bizonyára  
ismerik a magyar fürdők viszonyait, nem  
nyaralnak hazájukban, hanem a pénzük-  
et idegenek között költik el.

A magyar balneológiai kongresszu-  
sokon számtalan határozati javaslatot  
fogadtak el, mely e nagy baj orvoslá-  
sára lennő hivatta. Akciót is indítottak,  
nem egyet, de minden törekvés kudarcot  
váll a magyar közönség külföldimadá-  
sán. A magyar fürdők propagandájával  
éppen úgy vagyunk, mint a magyar  
iparpártolással, akinek pénze van rá,  
külföldi iparcikket vásárol.

Idegen forgalmunk és fürdőink pan-  
gása tehát egyaránt a magyar közönség  
nembánomságán és a tettekben nyilat-  
kozó sovinizmus hiányán mulik. U, tu-  
dunk mi nagy magyarok, lángoló sové-  
nek lenni, midőn dikciózni kell, de ami-

## A nevelőnő.

— A Sümeg és Vidéke eredeti tárcája. —

Mari behozta a gyermekszobába az oszona-  
kávét és ezt mondta:

— Gyurika össze ne törje megint a csészét.  
Maga meg Jolánka várjon egy kicsit, míg meg-  
hül a kávé, mert különben megint összeeszi a  
nyelvét.

Mindezt Mari éppen csak azért mondta,  
hogy mondjon valamit. Az asztalnál ott ült a  
gyermek mellett egy harmadik valaki is. A  
nevelőnő. Ehhez Mari egy szót sem szólt, csak  
elébe tette a fudzsát: így meg belőle a kávé,  
ha akarja. Ha nem: úgy is jó.

A nevelőnő, a csitriségből alig kicseperedett  
leány, Mari felé fordult:

— Én ma nem kérek oszont. Fáj a fejem.

Marinak egyszeriben ráncos lett a homloka:

— De nagyon sok a kaja! — vetette oda  
félvállal. — Azt a kávé, amit én főztem, meg-  
ihatja akár melyik királykisasszony is, nem hogy  
maga. Tudja!

A nevelőnő arcát előntötte a pirosság, ko-  
szoruba font szőke haját idegesen simította végig:

— Miért bánt engem még maga is, Mari?

A cselédleányt egy pillantásig gondolkodóba  
ejtette, hogy: „még maga is.” Mi az a „még”?  
Azt jelentette, hogy ő még cselédletére is han-  
gosan mer beszélni a kisasszonnyal, vagy pedig,  
hogy ugyis közös a sorsa a szegény kis frajlá-  
val: minek bántja hát? Mari arra az eredményre  
jutott, hogy a nevelőnő meg akarta sérténi és  
csipőre tett kezekkel hápogta:

— De nagyuri dáma lett egyszerre a kisasz-

szonyból, hejh! Na, adta már, de adja is még  
olcsóbban.

Gyurika időszertűnek tartotta, hogy megszö-  
lalkozzék ez ügyben:

— Azért is megmondom a mamának.

Közbeszólt a harmónia kedvéért Jolánka, a  
kis kisasszony is:

— Én is... Én is...

A kitérő kis fiú, hogy szavának annál na-  
gyobb súlyt adjon, a kanapáról deklamálta:

— Megmondom a papának is, hogy maga  
hencog. Tudja!

Az ifjú nem is gondolt arra, hogy olyan  
hamar teljesíthesse ígéretét: apja lépett a szo-  
bába. Tömzsi kis ember, duzzadt ajkú, a sze-  
méből áramló sárgás fény kellemetlenné tette a  
tekintetét. Batónak hívták és gabonával keres-  
kedett. Úgy gondolta, hogyha valaha, hát most  
el kell sítánie az apai tekintélyt:

— Gyuri, hogy mersz a kanapén ugrálni?

Minden átmenet nélkül elhagyta az előbbi  
szónoki hév a fücskát és szepegve dünyögte:

— Én nem csináltam semmit... A kis-

asszony...

Bató odalépett a nevelőnő elé:

— Mi az kérem?

Az nyugodtan, inkább gépiesen felelte:

— Semmi...

A férfi szemé éhesen simogatta meg a leányt:

— Van magával beszélni valóm! — mondta

olvadozón.

A leány egyszerűen, hangsúlytalan szolgál-  
latkészséggel felelt:

— Tessék parancsolni vélem.

Bató a gyermekeire vetett egy sunyi tekin-  
tetet:

— Halkan beszéljen! — sutogta. — Nem  
parancsolok, hanem kérek... Még mindig ha-  
ragszik reám?...

— Bocsánat, a kenyéradómra...

— Ne beszéljen így, már mondtam. Nézze  
én kész vagyok magáért nagyon sok áldozatra.  
Engedjen már beteges elveiből...

A leány arca keserű mosolyba torzult:

— Beteges? Elv? Azt tartja ön beteges  
elvnek, hogy nem adom el magamat? Nos: én  
akkor nagyon beteg vagyok. Harmadszor pró-  
bálja már meg velem ezt a hangot s most har-  
madszor és utoljára mondom, hogy nem tűröm  
tovább. Megértett?

A férfi duzzadt ajkai reszkettek, kapkodott  
a szavak után, kissé még vergődve küzdött  
benné az állat az úri emberrel, szeme körül  
villogott a sárgaság és tompa lett a beszéde:

— Velem ezen a hangon is lehet beszélni. De  
nem nékem lesz kellemetlen.

És elment. A leány arcán végigszaladtak a  
könnyek, végighullámozott rajta a keserűség ér-  
zése, hogy portékának tartják őt, akit éppúgy  
lehet adni-venni, mint akárricsoda árucikket.  
Lelkének tisztasága belereszkedett már csak a  
gondolatába is, hogy ilyen ajánlattal állt elébe  
egy ember, aki nem ingyen, nem alamizsnának  
adja neki a kenyeret, hanem fáradságosabban  
kell azt megszolgáltatnia, mint a legutolsó cseléd-  
nek. És a könnyek csak folytak az orcáján.  
Mintha valami csunya álmából ébredt volna fel,  
úgy összerázkódott, hogy ott állt előtte Batóné,  
egy soványka ideges kis asszony, meg egy na-  
gyon geometrikus bajszú, vonalakba vasalt fia-  
tal úr:

kor tettekre van szükség. Árva és elhagyott Magyarországon a magyar ügy.

Ha a közönség megemberelné magát és néhány évig konzervesen magyar fürdőket látogatna, ezzel nemcsak a fürdők ügyén lendítene, hanem megteremtene az idegenforgalmat is azáltal, hogy híre menne a külföldön a magyar fürdők forgalmának és szépségének.

## Vármegyénk új építő szabályrendelete.

Irta: Kell Dezső mérnök.

Nem kívánom e helyütt az új szabályrendeletnek azokat az intézkedéseit tárgyalni, amelyek már szorosan a szakismeret körébe váganak, hanem csak az általános vonatkozású szabályokat, amelyek megalkotását a közegészségügyi és közbiztonsági érdekek tették mulhatatlanná szükségessé.

Kezdve a nagy városok palotaszervi építményein egészen a falusi viskóig lépten-nyomon találkoznak olyan jelenségekkel, amelyek a közegészségügyi kedvezőtlen alakulásához nagy mértékben hozzájárulnak. Igaz, nagy városokban a lakásviszonyokat a szociális szempontok is nagy mértékben befolyásolják, de vidéken, ahol az ember éltető eleme elől, a levegőtől niúcsen annyira elzárva, nagyon szerény eszközökkel lehetne javítani a mai kedvezőtlen állapotokon. A jó és egészséges lakás az életviszonyok javulásának egyik alapfeltétele, míg a szűk, nedves lakás a járványok, betegségek valóságos melegegysége és minden eszközzel, móddal fel kell világosítani különösen a köznépet arról, hogy mily káros és veszedelmes dolog amugy is szűk és alacsony lakóhelyiségeket az ablaknyílások betapasztásával a hideg időszakban a szabad levegőtől elzárva tartani.

Az új szabályrendeletben már vannak intézkedések, melyek a mostani állapotok megjavítását mindenestre elő fogják mozdítani, ha a kellő hatósági ellenőrzés megakadályozza a szabályrendelet üdvös intézkedéseinek kijátszását.

Minden faszekeretű, azonfelül vályog és vertföldből épült háznál a földszinti padozat magasságát az alapfal kőből vagy téglából építendő, míg sötényből vagy fonásból házat építeni nem szabad. Oly helyeken, ahol talajvíz van, a lakószobák alapja a környező talaj felett, árterületeken pedig az észlelt legmagasabb vízszint felett 75 cm magasságban feltöltendő. A feltöltéshez lefontott lakóházak törmelékét felhasználni nem szabad, legjobb a száraz, minden szerves anyagtól ment homokos föld. Ott, ahol talajvíz nincs, vagy árviztől sem lehet tartani, a lakószobák alapja 50 centiméternyire töltendő fel a környező talaj felett. A talajnedvesség a megfelelő elszigetelő réteg alkalmazásával költendő meg. Ha az építendő ház talaja korhadó szerves anyagokkal telített földből áll, az lega-

Az asszony beszélni kezdett, de aki hallotta, nyafogásnak hallotta:

— Kisasszony, miért hordozza arcán az egész világ fájdalmát? . . .

Miudégyik szavával bántani akart s ezt a célját el is érte. A leány szinte csak sóhajtott:

— Beteg vagyok, nagyságos asszony, hazamegyek egy időre pihenni a falumba.

— Amint jönnek látja! — felelte egykedvűen az asszony és valami angol nótát dudolgatva ment át a másik szobába.

A geometrikus bajszú fiatal ur vonalait engedtek valamit merevségükből. Kezével igyekezett kifejezni részvétét, úgy, hogy megakartá simogatni a leány arcát.

— No, no kicsikém, nem kell úgy elszotyolodni.

Nem volt ideje visszakapni a kezét, recsegve hallatszott az ajtóból Batóné hangja:

— Gratulálók; a beteg ügy látszik nem annyira beteg, hogy „hódítani” ne tudjon.

Az asszony szeméből cikázott a gyűlölet. Toporzékolni tudott volna, hogy ez az ember, akivel esztendő óta csálja az urát, akiről azt hitte, hogy hideg maradna a világ legcsászárból mosolyára is: cselédsornál alig jobban levő leánnyal is fecsereleli őt, ha alkalm van rá. A gazember. És a leány arcába rikácsolta:

— Pfuj! Kibököm a házamból! . . . Még ma pusztuljon!

... És este, mikor Bató azt kérdezte a vacsoránál, hogy hol a kisasszony, az asszony hidegvérrel nyafogta:

— Kiböktem, mert szentelen volt.

Fáy Nandor.

lább 1 méter mélységben kihordandó és száraz, homokos földdel megtöltendő.

Lakószobák belső magassága 28 méternél, városi jelleggel bíró községekben 8 méternél kevesebb nem lehet. Oly épületben, ahol csak egy lakószoba van, annak minimális 25 m<sup>2</sup> területtel kell bírnia. Lakóházakban a főajtók 180 méternél alacsonyabbak és 50 cm-nél keskenyebbek, az ablakok pedig 80 cm-nél alacsonyabbak és 50 cm-nél szűkebbek nem lehetnek. Minden legalább is 25 m<sup>2</sup> alapterületű szobában 2 ablak alkalmazandó. Lépcsőket az utcára vinni tilos, közös falakat pedig még a szomszéd beleegyezésével sem szabad építeni. A padlás új épületeknél legalább 10 cm agyagtappal vagy pedig téglaburkolattal látandó el. Lakóházak kémény nélkül nem építhetők és azoknak a tető gerincén felül legalább is 1 méter magasságra kell emelkedniük. Szalma és nádfedélű épületeknél pléhürtőket nem szabad alkalmazni. Égető kemencék, kovácsműhelyek, szesgyárak, téglák és mészgépek csak tűzmentes anyagból építhetők és csakis tűzbiztos anyaggal fedett épületek mellett állíthatók fel, más anyaggal fedett épületeknél 30 méter minimális távolságot kell betartani. Tűzhelyek, kályhák, kőhős helyiségeknek a padozatát fából építeni tilos. Az épület fedéséhez cserép, pala, vagy más tűzbiztos anyag, továbbá faszindely, szalma, vagy nád alkalmazható; ez utóbbiak csak akkor, ha az épületeket egymástól legalább 15 méter távolságra választja el. Városi jellegű községekben csak tűzbiztos anyagot szabad alkalmazni, faszindelyt csak akkor, ha az épületek egymástól távolsága legalább is 15 méter.

Épületek egymás mellé és egymás végébe csak akkor építhetők, ha azok cserép, pala, vagy más tűzmentes anyagokkal vannak fedve és tűzfalal választatnak el egymástól. A tűzfalak kőből, vagy téglából építendő.

Kutakat a terep legmélyebb pontjára építeni nem szabad és azok az épülettől 2 méter, pincegyökörektől és árnyékszékektől 12 méter minimális távolságra építendő.

Közkutak az utcán csakis hatósági engedély mellett építhetők. Melléképületek, csűrök, istállók és más gazdasági épületek a lakóházaktól és a szomszédos hasonló épületektől legalább 15 méter távolban építhetők. Épületek között gyűlékony anyagból, venyigéből, gyalogfenyőből nem szabad kerítést emelni.

Építési anyagot állami vagy törvényhatósági utakon elhelyezni csakis az államépítészeti hivatal beleegyezésével, másutt pedig csak a községi eljárással engedélyvel szabad, feltéve, hogy ezáltal a szabad közlekedés legkisebb feunakadást sem szenved. Ujjonan épített lakóházba mindaddig nem szabad beköltözni, míg az épületet a községi eljárással a községi illetőleg körörróssal meg nem vizsgálattala s arra a lakhatási engedelmet meg nem adja.

Roskadozó épületek, ha a tulajdonos idejekorán ki nem javíttatja, hatósági beavatkozással lebontathatók. A gyalogjárók jókarban tartásáról és tisztításáról a telektulajdonosok, az utcák tisztántartásáról pedig a községi eljárással tartozik gondoskodni.

Ezek nagy vonásokban azok az intézkedések, amelyek ésszerű végrehajtásával sok eddig fennállott viszályt lehet megszüntetni és remélhetjük, hogy jövőben a közegészségügyi, közbiztonsági és szépséget tekintetek kellő méltánylásával önmaguktól megfogják szünni az okok, amelyek különben a hatóság beavatkozását tennék szükségessé.

(Vége.)

## Forgács.

### A vizsgálatok.

Kánikulai forrás van. Ránchezedik a testre, a lélekre, az agyvelőre, a szellemre. Az iskolaterem padjaiban zsufoltan ülnek a muzsafiak. Körben vendégek, illathehő virágbokrétták az asztalon, koszorúk a falon. A nap erejét növeli a zsufoltan ülő emberek párája s a virágok illata. Súlyos a levegő. Kábul bele az agyvelő, elerinyednek az idegek, megszűnik a lélek rugó ereje.

És ebben az atmoszférában a komoly képfű tanító, tanár bácsi fürkészi az agyvelő redőit, nyitogatja a szellem kínos kauráját s kutatja: mit raktározott bele 10 hónap munkájával az a nebuló

Bizony beillik egy kis középkori gyerekkínzásnak ez a tortura. Am ha volna értelme! De tisztán fölösleges. Sokszor külsőség, parádé. Még jó, ha nem svindli és ámtás.

A vizsgálat amugy sem arra való, hogy a rossz tanulókat szégyenpadra vonja. Tehet róla az, hogy nincs tehetség, hogy már csecsemőkorában pálinkára szoktatták; vagy otthon nyomorúság van; hogy az üres gyomor nem tud

elelegendő vért emelni az agyvelőnek; hogy be-tegsége elfogta az iskolától stb.

Bizony ideje volna, hogy a torturákat valahára megszüntesse a felsőbb hatóság. Hozzák be helyette a szakfelügyeletet. A szülőket és érdeklődőket pedig hármikor szives vendégül látja az iskola. Akkor látják csak meg a tanító nehéz, küzdelmes munkáját.

Hej, de mi nehezebben szabadulunk a copftól, mint a jó kincsiak!

Bárd.

## H I R E K.

— Személyi hír. Staniszlavszky Adolf törvénytörvényes elnök a múlt héten több napon át Sümegeben tartózkodott a járásbírószág megvizsgálása végett.

— Iskolalátogatás. Ruzsicska Kálmán dr. kir. tanfelügyelő június hó 23-án a csáktornyai állami tanítóképző intézet tankepesítő vizsgálatáról a reggeli vonattal Sümegebe érkezett. Résztvett a III. leányosztály záróvizsgálatán, melynek tartalma alatt számos növendékhez intézett kérdéseket, végül megelégedését fejezte ki a tapasztaltak fölött. Megtekintette az elemi és felső leánynevelőiskolák munkakiállítását s meglátogatta a kisdudovát.

— Eljegyzés. Davidek Félix fürdőtulajdonos Szt.- Györgyri (Pozsony megye) eljegyezte Pernessy Margit kisasszonyt Nyírádón.

— Házasság. Czucz Győző gyógyszerész a hónap 21-én vezette oltárhoz Balfy Péter zala-szentgróti gyógyszerész s takarékpénztári igazgatónak kedves és művelt leányát, Matildot. A polgári házasság kötését Malatinszky Lajos zala-szentgróti főszolgabíró végezte.

— Tanítóválasztás. Cselhi község kántortanítójárára folyó hó 21-én megtartott választáson egyhangúlag Cserny Béla váznoki tanítót választották meg.

— Gyászír. Részvétel vettük a következő gyászjelentést: Epstein Vilmos A. és neje szül. Apfel Mari, mint gyermekei, úgy a saját mint az alulírottak és az egész rokonság nevében mélyen megtört szívvel jelentik szeretett édes anyja, illetőleg anyós, nagyanya és dedánya Epstein Mórinné szül. Wirt Fanni asszony folyó hó 20-án reggel fél 4 órakor életének 90-ik évében végelgyöngyülésben történt gyászos elhunytát. A megboldogult hült teteme f. évi június hó 21-én délután 5 órakor fog a halottas házból a csabrendeki izr. temetőben örök nyugalomra helyezettetni. Sümege, 1904. évi június hó 20-án. Áldás és béke lengjen drága hamvai felett! Epstein Ödön, Epstein Teréz és férje Stein Miklós, Epstein Aranka és férje Práger Tivadar, Epstein Imre, Epstein Vilma, Würzburger Róza és férje Horvát Gábor, Würzburger Matild és férje Márkus Ignác, unokái. Horvát Imre, Horvát Janka, Márkus Jenő, Stein Bandi, Práger Margit, Práger Bözsi, Práger Anna dedunokái, Epstein Anna, Epstein Hermin, Braun Ignác nevelt gyermekei.

— Tanítók segédleme. A Wechselman-féle alapból Németh Béla és Schaffer Ferenc sümegei, Révai Miksa keszthelyi nyug. tanítók, továbbá Hoek Pál türjei, Szalay Sándor nagykanizsai és Vendlér Viktor udvarnoki tanítók évi 200—200 K segédlehet nyertek.

— A magyar nyelvért. A szokottnál nagyobb ünnepséggel tartatott meg a muraszentmártoni római kat. iskola évrzáró vizsgája június 22-én. Ugyanis az ünnepélyen megjelent Batthyány József gróf, ki mint a nemesi választmány kiküldöttje néhai Horváth zágrábi kanonok alapítványának kamatját hozta meg a magyar nyelvben jeleskedő növendékeknek. Vele érkezett Ruzsicska Kálmán dr. kir. tanácsos tanfelügyelő és Kolben-schlag Béla csáktornyai főszolgabíró. A községi és hitközségi eljárással is nagy érdeklődést tanúsított a vizsga iránt, de megjelentek a szomszédos muraközi hegyvidéki állami elemi iskolák tanítói is. A növendékek általános megelégedést keltő, értelmes és szabatos feleletei után a kir. tanfelügyelő hálás és meleg szavakkal üdvözölte Batthyány József gróft, ki az iskola szeretetének valóban megható példáját nyújtotta azáltal, hogy oly messze távolból fáradt el a felső muraközi hegyvidékbe. Köszönetét fejezte ki a járási főszolgabírónak s Kecskés Ferenc alesperesnek és egyházi tanfelügyelőnek. Lelekes buzdítások után a szobán forgó alapítványokból 80 K osztatott ki a magyar nyelvben legtöbb előmenetelt tanúsított növendékek között. Végül Kecskés Ferenc alesperes és tanfelügyelő fejezte ki őszinte szívből fakadó köszönetét a vendégeknek.

— Felülfizetés. A sümegei kat. legényegyesületnek f. hó 9-én tartott táncmultságán felülfizettek: Mild Mihály 20 K, Németh János 10 K, Eitner Zsigmond 9 K, Kráuitz Kálmán (Veszprém), Kálóics Iván (Mihályfa) Sümegei Tivadar 5—5 K, Fürst János dr. 4 K, Tamási István, Pintér Vilmos, Vendel János Horváth

József vendéglős 2-2 K. Bódis Tivadar, Sohár Gyula, Bárdi György dr., Gróf József, és Károly, Pap József, Csutorás József, Máté Mihály, Bárdi Ferenc dr., Horvát Gábor 1-1 K. Fekete István 60 f. Adorján Ferenc, Németh Sándor kádár, Liszt Károly, Presing János 40-40 fl. Kiss Antal, if. Horváth József Kovács 20-20 f. A felülfizetésekért e helyütt is meleg köszönetét nyilváníttja az egyesület elnöksége.

**Iparosaink figyelmébe.** Mult évben felhívást intéztünk iparosainkhoz a régi céh-emlékek megőrzésének tárgyában. Felhívásunknak meg is volt a maga szerény eredménye, már ki van állítva a régi szép céh-világ 3 iparágának fennmaradt emléke a fiatal iparos nemzedék épülésére Darnay Kálmán muzeumban. A kezdeményezés Baka István érdeme, ki mint a szabó céh utolsó céhmestere, a muzeumba küldte a céhládát összes irataival, szép pecsétnyomójával, címtáblájával és a zsiuros vitézkötés mintájával együtt. Ugyanok a szabók és szűrszabók céh-korsóját Tóth Antal ajándékozta a múzeumnak. Bódis Ignác az asztalos, Rédey Lajos a pintér céh címtábláját. Mészáros Sándor a kovács céh nagy kifőző edényét. A muzeumba került a Zala vízi molnár céh díszes ládája összes irataival, pecsétnyomójával együtt. De legújabbban a sümegi lakatos, Kovács és Nyerges céh emlékeit is megkapta a múzeum. A céh ládát a múlt évben elhalt Sátor János örizte, kinek halála után Sharif Gusztávhoz került. A céhnek már csak jóformán egy tagja él, az öreg Krajoár György, ő volt az egyesült három iparág utolsófőlti céhmestere, ki most a céhládát összes tartalmával együtt a muzeumba helyezte el. Tartalmát érdekessé teszi az a körülmény, hogy megvan az Artikulus eredeti magyar példánya, melyet 1782-ben II. József császár írt alá, megvan a pecsétnyomó és a jegyzőkönyvek is. Az egyesült céhek céhkorsóját pedig Sátor József juttatta ugyanok a múlt napokban a muzeumba. Még nagyon sok céh-emlék hever szerteszét városunk iparosainak birtokában, melyek előbb-utóbb kellő gondozás híján elkallódnak, elveszülnek. Milyen szép emléket állítana magának a sümegi iparos közönség, ha egy kis jóindulattal segédkezne nyujtana Darnay Kálmánnak a céh-emlékek őrzésének ügyére. A csizmadia céhnek csak Artikulusa van a muzeumban, se ládája, se céhkorsója, se iratai. A kádár céhnek csak címtáblája van meg. A fazekas, ács, köteles, gombkötő stb. céhtől semmi emléket nem birunk, pedig mindannyi virágzó iparág volt egykor Sümegen. Tudunkkal a kádár céh ládája Németh Mihály hagyatékában van. Az ács céh-é Németh János ácsmesternél és ha sorainkat városunk iparosai megszívlelnék, mindannyi méltó helyére, a muzeumba kerülhetne. Akiknek tudomása van ilyen tárgyakról, ne sajnáljanak egy pár jó szót az illetőknél és egypár közvevítő lépést, mellyel örök hálára kötelezik az utókor melynek számára a muzeum megőrzi a hajdan oly szépen virágzott sümegi kisipar emlékeit.

**Lövő és tekéző verseny.** A sümegi lövész-társulat saját helyiségében folyó évi június hó 29-én (rossz idő esetén július hó 8-án) lövő és tekézőversenyt rendez. Belépő-díj személy-jegy 1 korona, család-jegy 2 korona. Kezdeté délután 2 órakor.

**Hivatalos órák.** A sümegi adóhivatalban július 1-től augusztus végéig a hivatalos órák 7-től 1-ig, felek részére 8-tól 12-ig lesznek. Délután a hivatal szünetel.

**Vásáráthelyezés.** Sümegen a július 2-ára eső országos vásár ez évben kivételesen július 4-én, a november 19-ére eső vásár pedig pedig november 21-én tartatik meg.

**A Balaton szerepe a gyermekvédelemben.** A gyermekvédelem nagy és nevezetes kérdését tárgyalja egy tartalmas füzetben Lévai Ödön dr. A munkáját a gyermekvédelmet világitja meg, különösen a Balaton jótékony hatására való tekintetből. A Balaton a gyermekek áldása lehetne, erre irányítja a nyilvánosság figyelmét a tanulmány szerzője. Számbaveszi a Balatont övező vármegyék földrajzi, népességi és higiénikus viszonyait s kimutatja, hogy csak ezekből a vármegyékből mintegy 250.000 gyermek egészségét lehetne fölvidíteni és egészséges szervi fejlődését előmozdítani a Balaton gyógyító hatásának kellő kihasználása által. Gyermektelepek és szanatóriumok felállítását sürgeti a Balaton somogyi partján, amelyet a gyermekvédelem egyik legfontosabb tényezőjévé kell kifejleszteni. Nézetünk szerint a zalai és veszprémi partok szebbek is, egészségesebbek is.

**Jégverés.** Veszedelemes nyár az idei. Jég-estét jégese követ. Folyó hó 23-án délután Görbő és Szántó vidékén volt jégese, mint értesültünk már másodízben. Ez a jég nem sok kárt tett, de annál többet a nagy felhőszakadás, amely tömérdek földet sodort el magával. Bizony megnehezült az időjárása rajtunk. A rossz terméshez még csak az kellett, hogy e keveset is tönkretelje a jég szőlőnkkel együtt.

**A Balaton vízmagassága.** A földmivelésügyi kormány a balatonparti érdekelteket június 22-re Balatonfűrédre értekezletre hívta össze. Az értekezleten Kvassay miniszteri tanácsos elnökölt. Több hozzászólás után az értekezlet fele a vízmagasság fenntartása, másik fele pedig a víz apasztása mellett szavazott, úgy hogy a szavazatok egyenlők voltak. A miniszteriumra vár a földadat, hogy e kérdésben döntsön.

**Menetrend.** A Balaton-tavi gőzhajózás menetrendje lapunk kiadói hivatalában megtekinthető.

**Veszedelemes kut.** Az istvádi ut mellett az úgynevezett mogyorós szőlőn van egy kút. ennek a kávéja mellett köröskörül akkora nyílás van, hogy egy jókora süldő könnyen belezuhanhat a kutba. Amint halljuk, pár darab már bele is hullott. Belezuhanhat az erdőre, mezőre járó gyerekek is. Főhívjuk az eljárárság figyelmét e veszedelemes kutra, hogy mielőbb csináltassa meg.

**Kecskék tartása.** A szándékot hamarosan tett követte. A képviselőtestület f. hó 5-én tartott gyűlésében megengedte a kecskék tartását s ma már egész kis nyáj, 50-60 darab jár a legelőre. Ez a szám rövidesen megkétszereződik, mert sokan vannak, akik kecsketartásra vállalkoztak, de még nem tudtak szerezzni. Így városunk táplálkozásában számottevő tényező lesz a kecsketej.

**Cigány lakodalom.** Nagy cigány lábor telepedett meg Szilapi mellett. Vigan voltak, mert lakodalmit tartottak. A sümegi csendőrség meglátta, hogy a lakodalmit ülő táborban körözött cigányok is vannak. Két csendőr rajtú: ütött. Lett nagy ribillió a lakziból. Kocsin, gyalog menekült, amerre látott. Két cigányban azonban a lakodalmas muri nagyon föggerjesztette a lösi virtust. Ellenszegültek a csendőröknek, sőt az egyik cigány az őrsvezető fegyverét megragadta, hogy elvegye. Erre a másik csendőr a vakmerőnek hasába szúrt. A súlyosan sérültet behozták a sümegi kórházba. A vizsgálatot megindították, vajjon a csendőr jogosan használta-e fegyverét.

**Lopás.** Fraller József bazsi lakos eladta ökreit a mult keshthelyi vásáran. Az ökrök árából 400 koronát bugyellárisba helyezve szekrényébe tett el. A következő napokon háziüppével kint dolgozott a szőlőben. F. hó 20-án reggel elő akarta venni pénzét, mert rézgálicot óhajtott vásárolni a permetezésre. A szekrényben a ruháját összeturkálva találta. A bugyelláris megvolt, de a pénz hiányzott. Rögtön besietett Sümegre, panaszt tett a csendőrségnek, ahol jegyzőkönyvet vetek fel vele. Ezt azután átküldték a számtói csendőrséghez, ahova Bazsi község tartozik, hogy a nyomonzást a pénztolvaj után indítsa meg.

**Hol van a legtöbb irni-olvasni nem tudó.** A legújabb kimutatás szerint a különböző országokban így oszlanak meg azok, akik teljes analabéták, azaz sem irni, sem olvasni nem tudnak. Ezer besorozott katona közül irni és olvasni nem tud Németországban, Svédországban és Norvégiában 1 ember, Dániában 2, Svájcban 20, Németalföldön 28, Franciaországban 49, Belgiumban 109, Ausztriában és Magyarországon 220, Olaszországban 380, Oroszországban 620, Szerbiában 709. — Az angolok nem mondják meg.

**A rátóti fillokszera.** Ez bizony nem volt más, mint egy jókora kásás hurka, mely ott feküdt, szépen pilene az ucca porában.

— Ejha! Mi lehetne? kérdi X. az Y-tól.

— Mi e? Hát biz e' aigha más, ha csak nem a filoxéra!

— No no! Igaz a! Öjje meg kend, míg kárba nem megy!

Kihoznak vala pedig a jegyző uramtól egy fringitát s azzal ketté szelik vala a hurka fillokszerát. Persze csak úgy dől belőle a fehér rizskása.

— Itt van e! Ha ez a sok tojása mind kikat vóna, elpusztítják az egész falut. Mégis csak jó volt megöjnyi.

**A „Magyar Hirlap”** immár tizennégy esztendő óta tekint vissza. Mozgalmas és sikereken kívül a „Magyar Hirlap” elősmert tekintélyének a forrása kezdettől fogva az: hogy függetlenségét mindenkor megővta. A „Magyar Hirlap” ennek a függetlenségnek az alapján állandóan föllibe helyezkedett egy a pártfigyelmet, mint az egyesek befolyásának. Véleményét mindenről szabadon és hátran nyilváníthatja, mint az igazságnak harcosa és őre. A „Magyar Hirlap” politikája magyar és függetlenül szabadelvű. Minden szereplésnek a gerince az, hogy a magyarság komoly érdekeiért küzd; azokat kivívni és megvédeni segít. Politikai cikkei kiváló politikuskok tollából valók, akik közt állandóan szerepel hírneves hazánkfia, Türr István is és Hetzka Tivadar dr. főszerkesztő az európaszerte ősmert közgazdasági szaktekintély. Hírvonalai a legjobbak, minőket a mai előrehajadt újságírás

adhat. Január havában új, érdekes irodalmi vállalat indult meg, amelynek címe: A Magyar Hirlap regénytára. Ez a vállalat minden hónapban egy-egy kötetet ad ki, a legkiválóbb magyar és külföldi írók műveiből. Egy kötetnek az ára egy korona 20 fillér, az egész évfolyamra pedig tizenkét korona az előfizetési ár. A Magyar Hirlap előfizetői azonban a regénytár összes kiadványait, havonkénti megküldéssel, teljesen ingyen kapják meg azokra a hónapokra, midőn az előfizetők sorában szerepelnek. Ujjonnan belépő előfizetőknek, kik felsővi előfizetést 14 koronát egyszerre küldik, megküldik díjtalanul regénytárunk eddig megjelent hat kötetét. — Kedvezményes áron kapják a Magyar Hirlap előfizetői az Ország-Világ díszesen illusztrált, kitűnő hullápot és pedig a Magyar Hirlapot és Ország Világot együtt negyedévre 9 korona 50 fillérért. A Divat Szalont a legjobb divatlapot negyedévre 2 korona kedvezményes áron rendelhetik meg a Magyar Hirlap előfizetői. Előfizetési ára egy negyedévre 7 korona. Mutatványszámot kívánatra szívesen küld a Magyar Hirlap kiadóhivatala V. Honvéd-u. 10.

**Arverési hirdetmény kivonat.**

A sümegi kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Nagy János és Nagy Károly végrehajtások Kasza Istvánné szül. Horvát Rozália végrehajtást szenvedő elleni 400 K tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében a zalaegerszegi kir. törvényszék területén lévő a zalaszentlélyi 246. sz. jtkvben f. 1022. hrsz. a foglalt Kasza Istvánné szül. Horváth Rozália nevére írt öröghelyi szőlőre 1382 K; az ugyanazon jtkvben f. 1032 hrsz. a foglalt, ugyancsak Kasza Istvánné szül. Horváth Rozália nevére írt öröghelyi szőlő s rétre 102 K; ugyancsak azon jtkvben f. 1034 hrsz. a foglalt ugyanannak nevére írt öröghelyi rétre 166 K kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1904. évi július hó 27-ik napján** délelőtt 10 órakor **Zalaszentlély** községében a tkvi hatóság helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozókat tartoznak az ingatlanok becsárának 10 %-át vagyis 138 K 20 ft., 10 K 20 ft., 11 K 60 ft készpénzben vagy az 1881. LX. t.-c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított s az 1881. évi nov. 1-én 3333 sz. a kelt igazságügyi-miniszteri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A sümegi kir. járásbírósa, mint telekkönyvi hatóság, Sümegen 1904. évi május 8-ik napján.

Szerdahely, kir. aljbíró.

**Arverési hirdetmény kivonat.**

A sümegi kir. bíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Herman Jánosné végrehajtónak Kapos Mária végrehajtást szenvedő elleni 8 K ügyvédi díj és járuléka iránti végrehajtási ügyében a zalaegerszegi kir. törvényszék területén lévő szentgrótmézvárosi 118 sz. jtkvben I. 137., 138. hrsz. alatt Kapos Mária tulajdonul felvett ingatlanokra 816 K kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1904. évi június hó 30-ik napján** délelőtt 10 órakor **Zalaszentgrót** községében a tkvi hatóság helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozókat tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékat vagyis 81 K 60 ft készpénzben, az 1881-ik évi LX. t.-c. 42. §-ában felvett jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333 sz. szám alatt kelt igazságügyi-miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. 60. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbírósa, mint telekkönyvi hatóság, Sümegen, 1904. évi május hó 22-ik napján.

Szerdahely, kir. aljbíró.

**Arverési hirdetmény kivonat.**

A sümegi kir. járásbírósa, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Huszák Mátyásné szül. Dörner Erzsébet és társai végrehajtónak Várkonyi (Vasser) József és társai végrehajtást szenvedők elleni 716 K tőke s jár. iránti végrehajtási ügyében a Zalaegerszegi kir. törvényszék területén lévő a sümegi 112 sz. jtkvben Várkonyi (Vasser) József, Vasser Irén férj. Huppán Lajosné, Vasser Alajos Vasser Béla, Vasser László, kiskoru Vasser Karolin és kiskoru Vasser Kálmán valamint Szabó Ede nevére írt 168 hrsz. a foglalt ház, udvar és kertre 800 K, az 1184. hrsz. a foglalt újbegyűlti szántóra 49 kor., az 1795. hrsz. a foglalt hamuházi káposztások dűlőbéli szántóra 15 K, 167/a hrsz. a foglalt Mészáros uccabéli beltelekben lévő kertre 25 K kikiáltási árban az év. Vasser Józsefné szül. Zsoff Erzsébet sümegi lakós javára C. 157/jtk. 894. sz. végzéssel a fenti ingatlanok 4/10 részére bekeblezett özevgyi hasznélvezeti jog fenntartásával a kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1904. évi július hó 20-ik napján** délelőtt 10 órakor a tkvi hatóság helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozókat tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékat, vagyis 80 K, 4 K 90 ft, 1 K 50 ft, 2 K 50 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt I. M. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kir. járásbírósa, mint tkvi hatóság, Sümegen, 1904. évi május hó 11. napján.

Szerdahely, kir. aljbíró.

**Gyógyszertáramat**  
július hó elejétől a Takarékpénztár átellenébe helyezem át.  
**Posgay Andor**  
gyógyszerész.  
Csabrendek.

Mindenféle  
**TÉGLA**  
ugy mint: faltégla, lyukas és tömör sajtolt faltégla, igen alkalmas nyers építkezésekhez, továbbá hód farku és hornyolt tetőcserép, valamint orr-, kövezet-, kut-, csatorna-, parkány- és jászoltégla, úgy alacsony is a legjobb minőségben bármely állomásra szállítva kapható az alant nevezett téglagyárban.

Árjegyzékkel és mintával szívesen szolgál  
**Uradalmi Göztéglagyár**  
Sárvár.

**Nyavalyatörés!**  
Ki nyavalyatörés és más ideges bajban szenved, kérijen iratot ingyen és bérmentve a szabad hatyú gyógyszerár által Majna-Frankfurt

**30 napi próba!**  
A világhírű **John Scott, Maritt és Holzer** amerikai órágyárosok megbízásából, kik gyártmányukat Európában is híressé akarják tenni és ezáltal az olcsó »Syst Roskopf« jegyű órákat talversenyezni, küldök utóvéttel vagy az összeg előzetes beküldése mellett.  
**csak 2 frt. 80 kr.-ért**  
Egy igen nélkülözhetetlen nickel anker remontoir »Scott, Watch Patent« jegyű zsebórát, erős 36 órás, pillanatra pontosan járó nickel szerkezettel, zománcozott előlappal, peremutatóval 5 évi jóállás mellett. (Minden zsebórához egy elegans goldin órákancs és reklámcikk ingyen mellékeltek).  
Nem megfelelőnél a pénz vissza azért kockázatlanság kizárva.  
**M. J. Holzer**  
Óra és aranyáru gyári raktár nagyban.  
Krakau (Öst.) Dietelgasse 66.  
A cs. és kir. Államhivatalnokok szállítója.  
Képes árjegyzék órákról és aranyárukról ingyen és bérmentve.  
Ügyzők kerestetnek  
Hasonló hirdetések utánzatok.

**Hirdetéseket**  
jutányos áron felvesz  
a kiadóhivatal.

Jónak, a jobb az előnye.  
Tényleg a legjobb az eddig használtban levő szappan, szóda, por, stb. anyagoknál vászon és pamut ruhák emétek mosására, a Schicht által ujoman feltalált mosó kivonatot.

**„Asszonydícséret“**  
Vélj gyűl, a ruha beázatására.  
Könyök:  
1. Az eddig szükséges volt mosási időt a felére csökkent.  
2. Fáradtságot a ne yedére.  
3. A szóda használatát teljesen fölöslegessé teszi.  
4. Minthogy tisztábbá, tehát fehérebbé is varázsolja a ruhát.  
5. Ugy a kezeknek, mint a ruhának teljesen ártalmatlan, amiről az alant jegyzett czég kezességét vállal.  
6. Rendkívül kiadósága folytán olcsóbb, minden más mosásznál.  
Nékülözhetetlenné válik minden háziasszony és mosónőnél egy egyszeri kísérlet után.  
Mindenütt kapható.

**Schicht-szappan**  
„szarvas“ vagy „kulcs“  
  
jeggyel  
legjobb, legkiadósabb s ennél fogva legolcsóbb szappan. Minden káros alkatrésztől mentes.  
Mindenütt kapható!  
Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht“ névvel és a fenti végjegyek egyikével legyen ellátva.  
**Schicht György, Aussig**  
A legnagyobb gyár a maga nemében, az európai szárazföldön.

  
**BRÁZAY FÉLE**  
**SÓSBORSZESZ**  
NACY ÜVEG ÁRA: 2 KORONA  
KIS ÜVEG ÁRA: 1 KORONA  
HASZNÁLATI UTASÍTÁS MINDEN ÜVEGHEZ MELLEKELVE VAN!

**VILÁGHIRŰ**  
a „RECORD“ festészeti műintézet a kiválóan sikerült életnagyságú arcképeiről, melyeket elismert művészek által készített. Számos (kir. közjegyző által hitelesített) elismert levél a világ minden tájáról.  
Elsőrangú képek árai:  
Olaj-, aquarell- és pastell-festésben fénykép után 48-63 cm. nagyságban 20 K.  
Legfinomabb kivitelű Brom-Platin és krétarajz 5 K. árá  
Részletes árjegyzék bérmentve.  
Egy életnagyságú festményt készítünk mindenkinek teljesen ingyen, ha részünkre 5 rendelést szerez és azokat egyenként vagy egyszerre beküldi.  
**„RECORD“**  
festészeti műintézet  
Budapest, VII., Rottenbiller-u. 46.

**A hölgyvilág részére!!**  
Minden t. hölgy saját maga, minden divat szerint, faradság nélkül készítheti ruháját a **Guschelbauer Antal-féle szabályozható női derék-szabászati készülék** segítségével anélkül, hogy a szabászati rajtot megtanulta volna.  
**Eme készülék minden testalkat részére szabályozható.**  
Akadémiailag vizsgázott. Számos elismerő-irat.  
Utóvét mellett! Egy készülék ára 3 korona. Utóvét mellett!  
Minden kulturállamban törvényesen védve és szabadalmazva.  
**GUSCHELBAUER ANTAL, SOPRON.**  
Képviselők minden helységben kerestetnek. Magyarazatot ingyen küldök.

**Megérkeztek Sümege!** Grünfeld J. szabó üzletébe a legújabb nyári valódi hazai divatszövetek, melyből a legolcsóbb és legelőnyösebb feltételek mellett készítenek a legjobb fővárosi munkások által divatos öltönyt, felöltőt, rendingot (ulster) és külön divatmellényeket. Raktáron tartok kész férfi-, flu- és gyermekruhákat, porköpenyeket. Készítenek legújabb szabás szerint mindennemű papi ruhákat, cinádát, reverendát; vasuti tisztái és altisztái egyenruhákat, sport öltönyöket és divatos női kabátokat, mindennemű Libéria ruhákat. — Nagy választék Lawn-tennis öltönyök és piké mellényekből. — Az üzletben készült ruhák minden hónapban kétszer díjtalanul vasaltatnak. — Vidéki meghívásra dús választékú mintáimmal személyesen megjelenek. Szíveskedjék megívatást küldeni, azzal nem jár semmi kötelezettség és csak az olcsóság és jó minőség végett megtekinthetné mintáimat. — Gyári árban kaphatók a legjobb minőségű szövetek és minden hozzávaló bélések.  
Becsés támogatását kérvén, maradok teljes tisztelettel  
**Grünfeld J. férfi-szabó.**

Nyomatott Horvát Gábor könyvnyomdájában, Sümege.